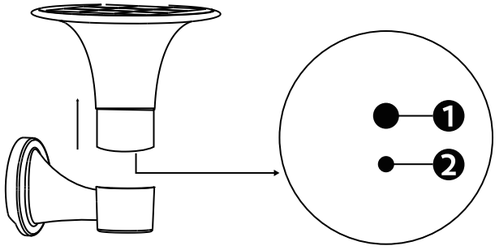
AJUSTES DE FUNCIONAMIENTO

OPERATING SETTINGS / AJUSTES DE FUNCIONAMENTO



ES

1 ON / OFF / CAMBIO DE MODO

- Presiona el botón una vez, la lámpara parpadeará y se activará el modo 1.
- Presiona el botón por segunda vez, la lámpara parpadeará de nuevo y se activará el modo 2.
- Presiona el botón una tercera vez y la lámpara se apagará.

2 TEMPERATURA DE COLOR

- Presiona el botón para alternar entre 3000K y 4000K.

EN

1 ON / OFF / MODE SWITCH

- *Press the button once, the lamp will blink and Mode 1 will be activated.*
- *Press the button a second time, the lamp will blink again and Mode 2 will be activated.*
- *Press the button a third time and the lamp will turn off.*

2 COLOR TEMPERATURE

- *Press the button to toggle between 3000K and 4000K.*

PT

1 ON / OFF / MUDANÇA DE MODO

- *Pressione o botão uma vez, a lâmpada piscará e o modo 1 será ativado.*
- *Pressione o botão pela segunda vez, a lâmpada piscará novamente e o modo 2 será ativado.*
- *Pressione o botão pela terceira vez e a lâmpada será desligada.*

2 TEMPERATURA DE COR

- *Pressione o botão para alternar entre 3000K e 4000K.*

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SSAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES

- Elige un lugar de instalación en el que el aplique solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular).
- Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
- No utilices el aplique en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén el dispositivo lejos del fuego y líquidos inflamables para evitar incendios o explosiones.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

EN

- *Choose an installation location where the solar wall light will receive sufficient direct sunlight during the day to optimize the battery charging (preferably facing south, in a shaded area, away from other light sources that could interfere with the performance of the dusk sensor).*
- *To avoid potential damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.*
- *Do not use the wall light in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to prevent damage to the battery and its lifespan.*
- *Keep the device turned on to ensure proper battery charging.*
- *Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.*
- *If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leakage before doing so.*
- *Charge the device under direct sunlight if the battery has not been charged for 3 days.*
- *Clean the solar panel and remove any dust that may have accumulated to ensure the device works under ideal conditions. Perform this process at least once every six months.*
- *Keep the device away from fire and flammable liquids to prevent fires or explosions.*
- *Internal handling of the product will void the warranty.*

PT

- *Escolha um local de instalação onde o aplique solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar o carregamento da bateria (preferencialmente voltado para o sul, em um local sem sombra, afastado de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular).*
- *Para evitar possíveis danos ao produto, use apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.*
- *Não utilize o aplique em ambientes cuja temperatura ultrapasse a faixa indicada nas seções anteriores para evitar danos à bateria e à sua vida útil.*
- *Mantenha o dispositivo ligado para garantir que o carregamento da bateria funcione corretamente.*
- *Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar o desgaste da bateria.*
- *Se o produto foi armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique se há danos ou vazamentos antes de fazer isso.*
- *Carregue o dispositivo sob luz solar direta se a bateria não tiver recebido carga por 3 dias.*
- *Limpe o painel solar e remova a poeira acumulada para que o dispositivo funcione nas condições ideais. Realize esse processo pelo menos uma vez a cada seis meses.*
- *Mantenha o dispositivo afastado do fogo e de líquidos inflamáveis para evitar incêndios ou explosões.*
- *A manipulação interna do produto fará com que a garantia seja anulada.*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products. You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

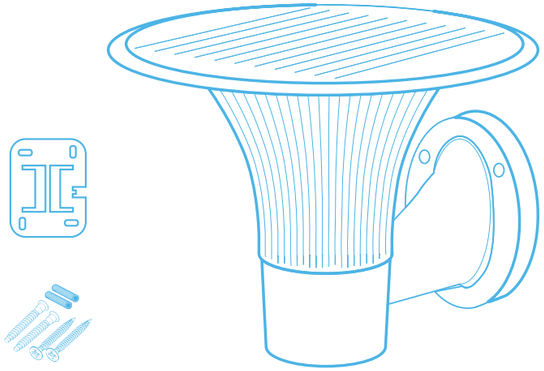
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

Garza

GOLIAT

Lámpara solar de pared

401475C



¿NECESITAS AYUDA?

DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide. **FR:** Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilingue. **IT:** Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu. **NL:** Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: ▷ *@GarzaSpain*

*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es,** click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: ▷ @GarzaSpain*

*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es,** clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube ▷ @GarzaSpain*

CARACTERÍSTICAS

FEATURES / CARACTERÍSTICAS

ES

- Ilumina eficazmente áreas de hasta 80m² con una temperatura de color de 3000-4000K, ideal para crear un ambiente equilibrado y funcional.
- Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental y un sensor PIR (infrarrojo pasivo) que ajusta la intensidad de la luz según el movimiento detectado. Juntos proporcionan una iluminación eficiente, segura y sin complicaciones.
- Gran autonomía. El panel solar optimizado maximiza la eficiencia de carga, asegurando hasta 15 horas de iluminación ininterrumpida con una sola carga.
- Modos de iluminación ajustables. El aplique ofrece 2 modos de funcionamiento para distintas necesidades, todo en un diseño funcional y práctico para cualquier entorno de exterior.
- Concebido para una instalación fácil y rápida, permitiéndote disfrutar de una iluminación de calidad sin complicaciones.

EN

- *Effectively illuminates areas of up to 80m² with a color temperature of 3000-4000K, ideal for creating a balanced and functional environment.*
- *Equipped with a dusk sensor that detects ambient light and a PIR (passive infrared) sensor that adjusts the light intensity based on detected motion. Together, they provide efficient, safe, and hassle-free lighting.*
- *Great autonomy. The optimized solar panel maximizes charging efficiency, ensuring up to 15 hours of uninterrupted lighting with a single charge.*
- *Adjustable lighting modes. The wall light offers 2 operating modes for different needs, all in a functional and practical design for any outdoor setting.*
- *Designed for easy and quick installation, allowing you to enjoy high-quality lighting without complications.*

PT

- *Ilumina eficazmente áreas de até 80m² com uma temperatura de cor de 3000-4000K, ideal para criar um ambiente equilibrado e funcional.*
- *Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente e um sensor PIR (infravermelho passivo) que ajusta a intensidade da luz conforme o movimento detectado. Juntos, fornecem uma iluminação eficiente, segura e sem complicações.*
- *Grande autonomia. O painel solar otimizado maximiza a eficiência de carga, garantindo até 15 horas de iluminação ininterrupta com uma única carga.*
- *Modos de iluminação ajustáveis. O aplique oferece 2 modos de funcionamento para diferentes necessidades, tudo em um design funcional e prático para qualquer ambiente externo.*
- *Concebido para uma instalação fácil e rápida, permitindo que você desfrute de uma iluminação de qualidade sem complicações."*

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

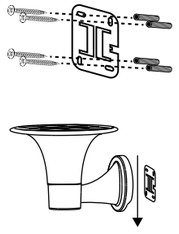
TECHNICAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia *Reference/Referência*	401475C
Alimentación *Power / Alimentação*	Panel solar monocristalino
Lúmenes Lumens / Lúmens	2200lm
Temperatura de color *Color temperature / Temperatura de cor*	3000-4000K
Área de iluminación *Lighting area / Área de iluminação*	80m2
Ángulo de apertura de iluminación *Lighting beam angle* *Ângulo de abertura de iluminação*	360°
Ángulo de detección de movimiento *Motion detection angle* *Ângulo de detecção de movimento*	120° / 8m (max)
Batería *Battery / Bateria*	32700 3.2V / 6000mAh
Tiempo de carga *Charging time / Tempo de carregamento*	7h de luz directa
Tiempo de iluminación *Lighting time / Tempo de iluminação*	Hasta 15h
Material *Material / Material*	ABS+PC, anti-UV
Dimensiones *Dimensions / Dimensões*	257x206x288mm
Protección *Protection / Proteção*	IP65
Temperatura de uso *Operating temperature* *Temperatura de uso*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity / Umidade de trabalho*	≤ 95% RH

INSTALACIÓN

INSTALLATION / INSTALAÇÃO

1

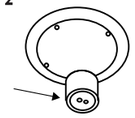


Marca los agujeros de instalación y posteriormente taládralos. Atornilla el soporte del aplique a la pared y desliza la base del aplique sobre el soporte.

Mark the installation holes and then drill them. Screw the wall light bracket to the wall and slide the base of the wall light onto the bracket.

Marque os furos de instalação e depois faça os furos. Parafuse o suporte do aplique na parede e deslize a base do aplique sobre o suporte.

2



Selecciona el modo y la temperatura de color deseados en tu lámpara.

Select the desired mode and color temperature on your lamp.

Selecione o modo e a temperatura de cor desejados na sua lâmpada.

3

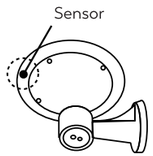


Instala el aplique en su base. Para una mayor seguridad, fija el tornillo antirrobo M3x25mm entre el aplique y la base.

Install the wall light on its base. For added security, fix the anti-theft screw M3x25mm between the wall light and the base.

Instale o aplique na base. Para maior segurança, fixe o parafuso antirroubo M3x25mm entre o aplique e a base.

4



Recuerda dirigir el sensor de movimiento PIR hacia la zona de tránsito que quieras tener controlada. Puedes encontrar la orientación del sensor bajo la placa solar.

Remember to direct the PIR motion sensor towards the area of transit you want to monitor. You can find the sensor orientation under the solar panel.

Lembre-se de direcionar o sensor de movimento PIR para a área de trânsito que você deseja monitorar. Você pode encontrar a orientação do sensor sob o painel solar

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

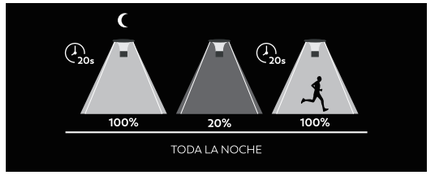
OPERATING MODES / MODOS DE FUNCIONAMENTO

El aplique cuenta con 2 modos de funcionamiento, pensados para aprovechar al máximo las posibilidades de los sensores crepuscular y PIR (de movimiento).

The wall light has 2 operating modes, designed to make the most of the dusk and PIR (motion) sensors.

O aplique possui 2 modos de funcionamento, pensados para aproveitar ao máximo as possibilidades dos sensores crepusculares e PIR (de movimento).

1

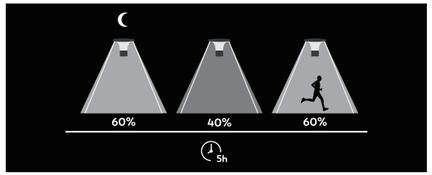


El dispositivo se enciende automáticamente al llegar la noche. Iluminación al 100% del brillo disponible (en base al nivel de carga de la batería), durante 20 segundos, si se detecta movimiento (ángulo y superficie de detección de movimiento: 120° / 8m). Si no se detecta movimiento, se mantiene la iluminación constante al 20% del brillo hasta el amanecer.

The device automatically turns on at night. 100% of the available brightness (based on the battery charge level) for 20 seconds, if motion is detected (motion detection angle and range: 120° / 8m). If no motion is detected, the lighting remains at a constant 20% brightness until dawn.

O dispositivo acende automaticamente ao anoitecer. Iluminação a 100% do brilho disponível (com base no nível de carga da bateria), durante 20 segundos, se for detectado movimento (ângulo e alcance de detecção de movimento: 120° / 8m). Se não houver detecção de movimento, a iluminação permanece constante a 20% do brilho até o amanhecer.

2



El dispositivo se enciende automáticamente al 60% al hacerse de noche, pero su intensidad desciende al 40% si no se detecta movimiento. Tras 5 horas se activará el modo 1.

The device automatically turns on at 60% at night, but its intensity drops to 40% if no motion is detected. After 5 hours, mode 1 will be activated.

O dispositivo acende automaticamente a 60% ao anoitecer, mas sua intensidade diminui para 40% se nenhum movimento for detectado. Após 5 horas, o modo 1 será ativado.